

PLACE DES ENROLES DE  
FORCE - BECKERICH



Laurent BIZZARRI





Inauguration de la place des "Enrôlés de Force"



Beckerich le 19 Juin 2011





Du devoir de témoigner. Par Edy GRAF, Président de l'Association Amicale des Enrôlés de Force section Beckerich-Ell-Rédange.



*Si nous cessions d'y  
penser, nous  
achèverions de les  
exterminer...*

*Benjamin Silberberg*

Après des années de silence, Benjamin Silberberg, rescapé des camps Nazi a ressenti le devoir de témoigner. Son livre "J'avais 20 ans, j'ai vécu l'enfer" est un témoignage authentique, émouvant; c'est son histoire et celle de sa famille. Lui qui était devenu témoin de l'enfer nazi, témoin de la déchéance physique d'individus, devenus et traités pire que des animaux, écrasés, humiliés, déshumanisés....

Transmettre son vécu aux jeunes générations, éviter la banalisation progressive de l'antisémitisme, former des citoyens capables de rejeter toute haine du prochain, s' élever contre toute idéologie tendant à marginaliser des groupes pour des motifs de nationalité, de religion, de langue ou de couleur de peau, telle est sa motivation à témoigner ! Et grâce à ce témoignage, évitons que des désastres tels qu'Auschwitz et d'autres camps de concentration ne puissent jamais se reproduire !

La seconde guerre mondiale constitue le conflit armé le plus vaste que l'humanité ait connu. Une guerre gigantesque, féroce et barbare, destructrice, mobilisant plus de 100 millions de combattants de 61 nations, et tuant environ 62 millions de personnes, dont une majorité de civils.

En cette période de crise économique en Europe et dans le monde entier, le chômage, le mécontentement et la frustration sont des sentiments émergents qui permettent aux nationalistes ou aux "Hitler" du 21<sup>e</sup> siècle de trouver le terreau pour des discours politiques haineux.

Nous ne saurions pas assez mettre en garde les jeunes générations !

L'Amicale des Enrôlés de Force, section Beckerich-Ell-Rédange espère contribuer par son projet de création de la place des "Enrôlés de Force" à Beckerich, à ce que les crimes du nazisme que les habitants de cette commune ont dû subir pendant cette guerre, ne soient jamais oubliés.

Edy GRAF





## Merci...

La semaine du souvenir organisée conjointement par l'Amicale des Enrôlés de Force Beckerich-Ell- Rédange, la commission de la culture et le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Beckerich eut lieu du 17 au 23 juin 2011. Elle était un moment fort d'émotions remarquables et inoubliables dans le calendrier de cette année de notre commune.

C'est avec frayeur que j'ai dû constater combien nombreuses étaient les familles victimes du nazisme dans notre commune durant la seconde guerre mondiale. 167 enrôlés de force, dont 21 morts pour la patrie et 65 déportés ! Pour une commune de la taille de la nôtre ces chiffres montrent la souffrance énorme que notre communauté villageoise a subie pendant cette période.

L'exposition de photos locales des années 1940-1945, la conférence tenue par Monsieur Steve Kayser, le congrès national de la Fédération des Enrôlés de Force, la projection du film "Emil" et surtout l'inauguration de la "Place des Enrôlés de Force" nous ont confronté avec les terreurs de cette période de notre passé. Cette confrontation concrète nous a également montré que les peines supportées par nos ancêtres ne sont pas oubliées. L'histoire vécue par leurs aïeuls devrait aussi alerter les jeunes de se méfier de tout sentiment de haine envers d'autres groupes ethnologiquement différents. C'est surtout important en cette période de mécontentement et de frustration provoqués par les différentes crises qui se succèdent actuellement en Europe.

Finalement j'aimerais adresser un grand Merci au comité d'organisation et à l'artiste Marcel Bombardella qui a créé le magnifique monument érigé sur la nouvelle Place des Enrôlés de Force près de l'église à Beckerich. En concevant cette oeuvre, le sculpteur a non seulement mis son talent au service du souvenir et de la mémoire, mais également rendu hommage à sa propre mère, enrôlée de force en 1943.

Camille GIRA



## LA PLACE

Située à côté de l'église et inaugurée le 19.06.2011.



Elle accueille le monument en hommage aux enrôlés de force. De part et d'autre du monument, les panneaux rappellent le nom de ceux qui eurent à le subir. La concrétisation du projet initié par l'association Amicale des Enrôlés de Force section Beckerich-Ell-Rédange n'aurait pas été possible sans le concours de la commune de Beckerich.



LA PLACE

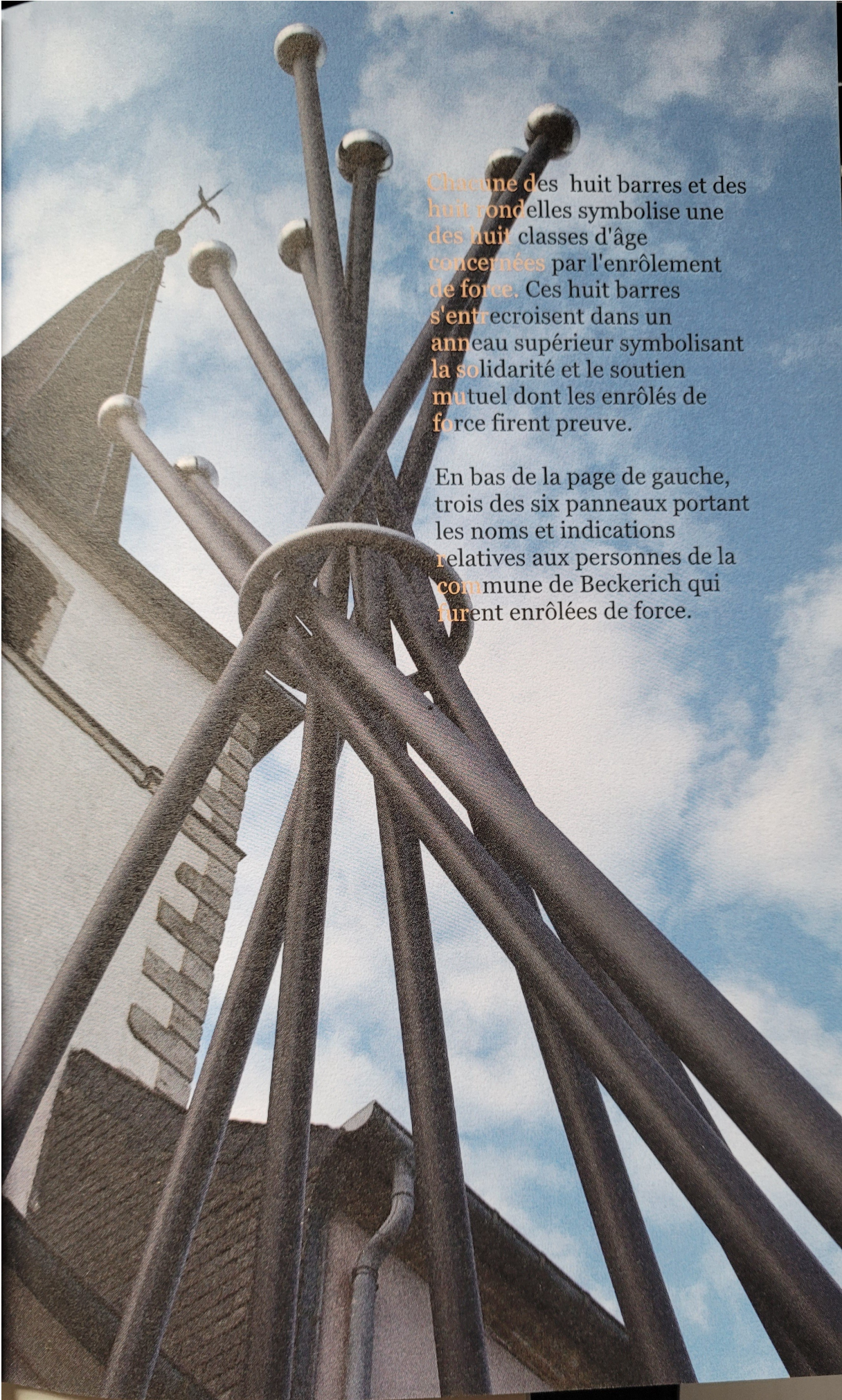




## LE MONUMENT







Chacune des huit barres et des huit rondelles symbolise une des huit classes d'âge concernées par l'enrôlement de force. Ces huit barres s'entrecroisent dans un anneau supérieur symbolisant la solidarité et le soutien mutuel dont les enrôlés de force firent preuve.

En bas de la page de gauche, trois des six panneaux portant les noms et indications relatives aux personnes de la commune de Beckerich qui furent enrôlées de force.



Près de 70 ans après les faits (l'enrôlement de force fut proclamé en août 1942), alors que nous vivons dans une Europe qui fait de son union un vecteur de paix et de stabilité, les souvenirs ont resurgi et l'émotion fut palpable. Au cours de son allocution, Monsieur le Bourgmestre a souligné les souffrances vécues pendant ces temps troubles de la seconde guerre mondiale, mais aussi l'importance du devoir de mémoire,



raison sine qua non pour la compréhension entre les nations, le dépassement des velléités d'exclusion de peuples ou de stigmatisation de communautés et la préparation d'un avenir serein.





De nombreuses  
personnalités  
s'étaient  
associées à ce  
devoir de  
mémoire parmi  
lesquelles ; en  
ordre  
d'apparition de  
la gauche vers  
la droite sur la  
page centrale:

Marie-Anne  
Thommes  
Présidente du  
CDSEF.  
Monique  
Baldassi -  
Wagner  
Echevin ELL.  
Jean Ferber  
Bourgmestre  
WAHL.  
Joseph Thill  
Bourgmestre  
ELL.  
Pollo Bodem  
Bourgmestre  
USELDANGE.  
André Bauler  
Député.  
Jean  
Colombera  
Député.  
Julien Braun  
Conseiller  
BECKERICH.  
Fernand Etgen  
Député Maire.  
Ali Kaes Député  
Maire.



Marcel  
Bombardella  
Artiste.  
Jean-Paul  
Schaaf Député  
Maire.  
Tim Hengen  
Echevin  
BECKERICH.  
Marco  
Fassbinder  
Echevin  
BECKERICH.  
Edy Graf  
Président EDF  
Beckerich-Ell-  
Rédange.  
Fernand Schuh  
Conseiller  
BECKERICH.  
Camille Gira  
Bourgmestre  
BECKERICH.



## DEVOIR DE MEMOIRE



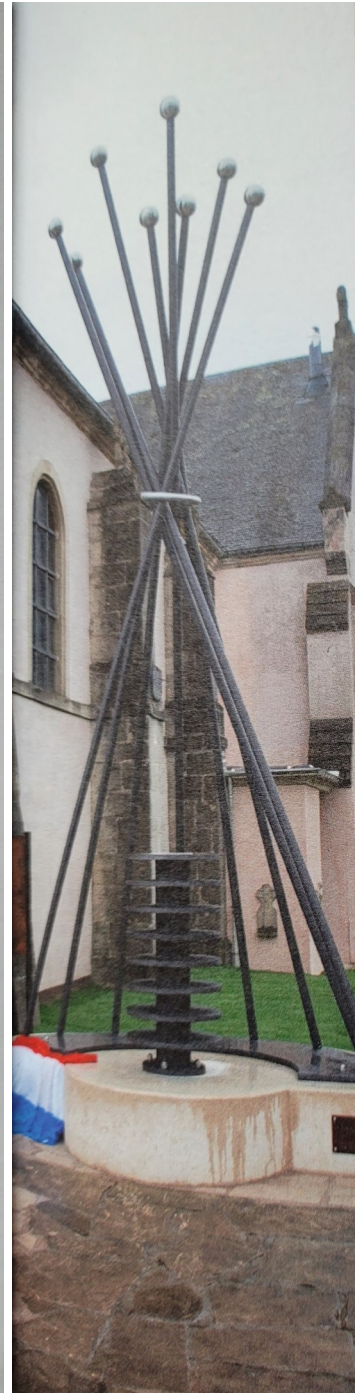
Monsieur Edy Graf s'est exprimé au nom de l'Association Amicale des Enrôlés de Force section Beckerich-Ell-Rédange. Il a rappelé comment le projet de réalisation de cette place ainsi que l'érection d'un monument en hommage aux enrôlés de force a pu voir le jour.

Enfant d'un père déporté au camp de Tambow, il a trouvé les mots justes pour exprimer qu'il n'a pas toujours été aisé pour la génération qui a suivi, de saisir la souffrance et la complexité d'une épreuve qui a arbitrairement et brutalement happé toute une génération.



Le devoir de mémoire est également un travail contre l'oubli. 70 ans après les faits, il existe encore des raisons profondes d'honorer la mémoire de ceux qui ont connu la tragédie de l'enrôlement de force.



[illegible]

16



## DEVOILEMENT DE LA PLAQUE



## DEVOILEMENT DE LA PLAQUE

L'artiste Marcel Bombardella, de Tétange, avait accepté de créer cette oeuvre avec l'émotion toute particulière de rendre hommage à sa propre mère qui fut enrôlée de force RAD puis KriegsDienst du 10.11.1943 au 15.05.1945.

C'est en octobre 2010 que Marcel Bombardella a réalisé, dans son atelier, les premières maquettes du monument.

La plaque a été dévoilée conjointement par Marcel Bombardella, Edy Graf et Camille Gira.







## Le symbolisme de la lumière

- la lumière s'oppose aux ténèbres tout comme les jours sombres de la guerre et de l'enrôlement de force s'opposent à la paix et à la tolérance.
- la lumière fait taire l'obscurité et éclaire le chemin à suivre. Que les messages et les valeurs laissés par les générations précédentes puissent laisser quelque enseignement aux générations à suivre.
- la lumière comme synonyme d'éternité. Tout comme la vérité et le bien, la lumière est inaltérable, elle échappe au temps et aux distances. Elle symbolise la permanence du souvenir et de la mémoire.



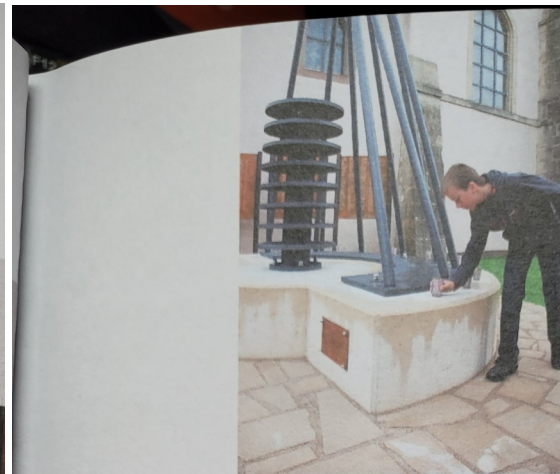




# LES 21 BOUGIES DU SOUVENIR



Cérémonie des bougies du souvenir.  
Pour chacun des 21 Morts pour la patrie, un des enfants a déposé une bougie sur la base du monument.







# LES 21 BOUGIES DU SOUVENIR





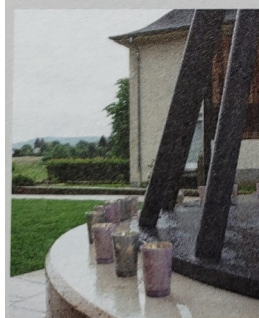
## Morts pour la patrie

DIDIER Roger	21/02/1920	Beckerich
DIEDERICH Jean-Pierre	21/04/1923	Hovelange
FACK Léon	04/05/1923	Hovelange
GOELFF Roger	05/02/1923	Oberpallen
GRAAS Jean-Pierre	27/03/1922	Hovelange
HUSS Anna Joséphine	11/07/1927	Elvange
KAMMES Camille Joseph	01/08/1925	Hovelange
LEYERS Nicolas	17/12/1924	Noerdange
MATHIEU Marcel	02/08/1922	Beckerich
MEIS Anne	08/10/1899	Beckerich
MERGES Michel	23/02/1922	Beckerich
NEU Eugène	21/10/1925	Hovelange
NEUBERG Jean-Pierre	01/09/1925	Eischen
PEPIN Marcel Nicolas	29/11/1921	Schweich
PEPIN René	14/02/1925	Schweich
REISER Jean-Pierre	11/08/1904	Everlange
REUTER Albert	25/01/1922	Beckerich
THEIN Joseph	28/11/1924	Beckerich
THILMANY Marcel Jean	01/07/1921	Oberpallen
THOMA Edmond	26/09/1921	Beckerich
WEBER Jean Nicolas	19/05/1924	Oberpallen

## LA PARTICIPATION DES ENFANTS



Bougie du souvenir







Cette journée, placée sous le signe d'un soleil radieux, fut l'occasion de réanimer les 21 bougies du souvenir.







Apôt de gerbe à  
ccasion de la  
ournée nationale de  
mmémoration par  
onsieur le  
urgmestre et  
onsieur Edy Graf  
02.10.2011